

SUURET JOULU-JUHLAT PORTLANDISSA! ALKAVAT LAUANT., JOULUKUUN 22 P. OSASTON TALOLLA

Lauantaina joulukuun 22 päivänä Ompeluseura toimii SUURET MYYJÄISET

Huom! Myyjäisissä on parhaiden valmistetut ompelukset mitä on vielä koskaan ollut. Kalkki työ ensiluokkalaista. — Myyjäisiltama alkaa klo 2 j. pp. Alussa on muutamia hyviä ohjelmia, kuten: lauluja, runoja, soittoa y. m. Jälkeen myyjäisten on rennot vanhanmaan tanssit. Kaikki ostamaan joululahjoja!

Sunnuntaina joulukuun 23 päivänä esittää näytelmäseura kuuluisan kansan dramaa: "Uramon Torppa"

(Kolmessa näytöksessä. Kirj. A. Tavastjerna. Suom. Juhani Aho.)
Henkilöt:
KAPTEENI RUDOLF THORELD Reinold Korhonen
EMMY, hänen vaimonsa Minnie Pitkänen
KALLE PIHL, pohjalainen Väinö Routu
ANNA MELLILÄ, palvelija Kotkaisuissa Jenny Remes
LEHTIMÄÄ, pohjalainen Pekka Hyrkkä
JOHANNA PIHL, Kalle Pihlin entinen vaimo Mrs. Aho
VOUTI, Kotkaisuissa Fred Koski
TALLIRENKI Henry Teräväinen
RÄXTÄLI Abel Markkanen
KYÖKKIPIIKKA Lydie Helander
KARJAPIIKKA Mrs. Laitinen
Talonpoikia ja tyttöjä.
Tapaus Hämeessä näikävuosina 1867-68.
Huom! Kappale on vaikuttavimpia näytelmiä, mitä koskaan on esitetty. Oviraha: 35c etukäteen ja 50c ovelta. Alkaa kello 7:30 illalla.

Lippuja saatavana kaup. Verner Aroselta ja haalin taloudenhoitajalta sekä huvitöimikunnan jäseniltä. Ostakaa ajoissa ja tulkaa ajallaan.

Maanantaina, jouluaattoiltana ON KOMEA KUUSIJUHLA

Silloin kukin tuopi lahjansa kuusen juurelle, josta ne sitten jaetaan ystäville. Tervetuloa kaikki kuusijuhlaan ilman maksutta ja hinnatta.

Tiistaina, jouluitana on 15 SENTIN ILMAMA

jossa kaiken muun ohjelman lisäksi on reipasta tanssia. — Saapukaa lukuisasti!

Uuden vuoden aattoiltana t. k. 31 p:nä esittää näytelmäseura oikean suomalaisen huvinäytelmän:

"Seitsemän Veljestä"

(Viidessä näytöksessä. Kirj. Alex Kivi. Näyttämölle sov. Hemmo Kallio.)
Henkilöt:

JUHANI Otto Rautiainen
AAPO Henry Peura
TUOMAS Oscar Yrjölä
SIMFONI Toivo Liljeros
TIMO Arthur Helenius
LAURI Pekka Hyrkkä
EERO Mrs. Routu
KANTTORI Paul Oman
NIMISMIES Geo. Altman
MAKELÄ, laulamies Abel Markkanen
KEKURIN EMÄNTÄ, Jukolan torppasta Rosie Peura
TAULAMÄTTI Victor Virta
MANNISTON MUORI Minnie Pitkänen
VENLA, hänen tyttärensä Antti Aro
PIKI-MIKKO Mary Oman
KAISA, hänen vaimonsa Vainö Routu
KISSALAN-AAPELI Tapaus Hämeessä.

TERVE TULOA! ALKAA KELLO 7 ILLALLA.
Oviraha: 35c etukäteen ja 50c ovelta.

Huom! Jälkeen kappaleen valvotaan aamuun asti, valetaan tinaa ja tahsetaan. Ne ovat ne n. s. Uuden vuoden valvojaiset.

"SE RAUKKA OIS KEN JAISI POIS."

Loppiaisena, tammikuun 6 päivänä TOIMII S. S. O:N MIES- JA SEKAUORO

Suuren musikaalisen ILLATSUN

Ohjelma:
MARSELJEESI Sov. E. Maschner
HYVÄSTI KULTANI Sov. J. Haefner
KAIVANTOMIESTEN LAULU (S. S. O. Mieskuoro)
Viljusoolo, esittää T. Manner.
AJAN AALLOT Sov. A. Järnefeld
POIS LAHDE KULTANI Sov. M. Bartholdy
LAULAJAPARILLE Sov. H. B-s
(S. S. O. Sekakuoro)
Soololaulua esittävät Oscar Yrjölä.
LAULAJAIN MARSSI J. Becker
MERIMIEHEN LAULU H. Löhr
TORPPAINEN MARSSI J. Paananen
(S. S. O. Mieskuoro)
Duettilaulua esittävät Oscar Yrjölä ja Oscar Aaka.
KIKKÖÄ KUULLESSA Sov. B. Genetzer
ELINAIN VALITUS Sov. H. Haefner
MUISTO Sov. H. B-s
(S. S. O. Sekakuoro)
— Väliäika —

Esitetään kaunis yksi näytöksinen laulunäytelmä:

"Hardangerin Harjulla"

Henkilöt:
SKOVGAERD, matkallevala ylipöytä Kalle Viita
NORDAL, matkallevala ylipöytä Oscar Yrjölä
FISCHER, matkallevala saksalainen Väinö Routu
ASMUND, nuori talonpoika Oscar Aaka
HALVOR, nuori talonpoika Henry Terävä
PEHR, nuori talonpoika Jukka Laitinen
KOLMESTARI Pekka Hyrkkä
SIGRID, talonpoikais-tyttö Mrs. Manner
RANGHILD, talonpoikais-tyttö Helmi Tunturi

Tapahtuu Hardangerin tunturi-kodalla.
Alkaa kello 8 illalla. Oviraha: 40c etukäteen ja 50c ovelta.
Tämä on harvinaisen tilaisuus, jommoista voidaan saada ainostaan kerran vuodessa, siksi kaikki rientäkää nauttimaan.

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFONI-NUMEROT:

Konttori ja liikekäsittely 365
Toimitus 832
Konttori on auki kello 9 aamuin kello kuuteen saakka illalla. Huom. kello kuuteen jälkeen illalla on käytettävä toimintakäsi puhelin 832.

PAIVÄLISTÄ

— "Metsän povessa", harjoitus klo kuusi.

— "Pohjalaisia", harjoitus klo 7:30. Lisäviikoa, miehiä ja naisia, tarvitaan. Tulkaa "vetämättä".

— Mieskuoron harjoitus klo 7. Kaikki liitetään mikä jokaisen on saavuttava.

— "Kosimassa", näyttöharjoitus tänä iltana kello 7:45. Jos ette onnistu mihinkään muualla urkenemään, niin voitte käydä viikossa; mitä siellä on tekemällä, ja tulla määrääjällä!

— Sosialistiosaston kokous tänä iltana kello 7:45. Jos ette onnistu mihinkään muualla urkenemään, niin voitte käydä viikossa; mitä siellä on tekemällä, ja tulla määrääjällä!

JOULULAHJOJA.

Käykää tarkastamassa Hellbergin apteekkissa joulutavaroita. Minulla on iso varasto joululahjoiksi sopivia tavaroita; säästättä aikaa ja rahaa kalliilla tarkastamassa-varastomme. — G. A. Hellberg.

ME KIITÄMME

niitä tuttaviamme, jotka saapuivat uuteen asuntopaikkaan viettämään hauskan illan kanssamme joulukuun 15 p:n iltana, tuoden tullessaan kalliisarvoisen lahjan ja myös syömiset ja juomiset. Erityinen kiitos niille, jotka olivat kekkereiden alkunäyttäjät ja myös niille, jotka eivät voineet saapua vaikka olivat kekkereihin yhtyneet. Kiitollisuudella.
Ida, Sylvi ja Albert.
459 Alameda Ave.

SEKALAISIA ILMOTUKS.

MOELLERIN KUKKAKAUPPA—11 ja Duane. Tel. 39. Tuoreita kukkia, taimia, kukkavihkoja ja sepeleitä. (ilm.)

SUOMALAINEN PARTUURILIIKE
MYYTÄVÄNÄ
—1348 Franklin Ave., Astoria, Ore. (ilm.)

MYTTÄVÄNÄ—Kolme hyvää taloa: yksi 5-huoneinen, yksi 4-huoneinen flat ja yksi 3-huoneinen. Kysykää osoitteella: 333 Madison Ave., lähellä laivavaihtamoa. Puhelin 726-L.

MEIDÄN HYVÄKSI-TUNNETTUA

Yskänlääkettä "Rindell's Eucalyptus, Pine and Tar Cough Balm" on taas saatavana apteekissamme. Varokaa jäljennöksiä. — Kunnioituskal. Central Drug Store, Ernest Rindell, omistaja. (ilm.)

OHJELMA-ILTAMA

on Klubin teatterissa ensi sunnuntaina. Muun ohjelman ohella esitetään siellä näytöskappale. Sisään-pääsy 25c sotaveroineen.
Joulupäivänä, s. o. tiistaina, t.k. 25 p:nä, on sitten samassa paikassa suurenmoisen näytelmätilaisuus, jossa saamme katsoa englantilaisen kirjailijan, Hall Cainen, kuuluisan näytelmää "Ikuinen kaupunki".

Vaivako teitä lapamato?

Nauttimalla Hellbergin Lapamato kapselita voitte varmasti sen poistaa. Hinta \$1.00. Tilataan osoitteella G. A. Hellberg, 279 W. Bond St., Astoria. —Ilm.

SOTILAS SYYTESSÄ TORKEYISEN LAHETTELUSTA.

Edward L. Colby, Oregonin rannikkokotiväen 6:n kompanian jäsen, oli eilen Yhdysvaltain komissioneri Carneyn edessä syytettyä rikouksien lähettelystä postin välityksellä. Hänelle määrättiin \$500 takaus. Liittovaltion poliisi (marshal) Pace vei hänet Portlandiin eilen illalla odottamaan suurlaivastointitutkimusta.

Colbyn väitetään lähettäneen rivoon kirjeen neli Neva Gillett'ille, Portlandiin.

KOULURAKENNUS TAAS MUUT- TANUT SIJAA.

Ankarien satelden liioittelemana McClure koulun Franklin kadun varrella otti noin kolmenjalan "loikkauksen" eilen aamuin, antaen siis vakavan viittauksen katoavaisuudeltaan. Ennenkin on koulun perusta siirtynyt, mutta kun parempaa laftasta ei ole tullut tehdyksi, niin on huolestuttavasti lasten vanhempia aina löhdyttelyä jonkunlaisten "eksperimenttien" lausunnolla, että moineen muutteleminen ei muka ole vaarallista.

Nyt pitäisi uuden Central koulun valmistua talvikuukaudeksi, joten koulujentarkastaja Hussong katsoi sopivaksi laskea McClure koulun op-

KYSELIJOLLE.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 19, 1917, as required by the Act of Congress October 13th, 1917.)

Useat rekisteröidyt ovat tiedustelleet miksi heille ei ole vielä saapunut sitä kyselyvihkoja (Questionnaire), jota postittamaan paikallislautakunta ryhtyi puolellepäivän viime lauantaina. Paikallislautakunnalta saamiemme tietojen mukaan, vihkoja postitetaan 5 pros. kokonaisuudessaan eli 115 päivästä joka päivä, joten vihkoja lähetetään vasta noin 19 päivän kuluttua lauantaina, jouluk. 15 p:nä, luekin. Kaikki postitetaan entisten järjestysnumeroiden mukaan: 1-2249:ään. Ellis-iltana mennessä oli vihkoja lähetetty tässä kaunitissa yhteensä 415 ja kun siihen lasketaan tänään lähetettävät 115, niin miehen, jonka järjestysnumero (ei arpanumero) on "530, pitäisi saada huomenna tänään lähetetty vihkon.

Kuten ennen on jo useasti kerrottu, tulee jokaisen täyttää vihko ja palauttaa paikallislautakunnalle seitsemän päivän kuluessa sen postittamispäivästä. Sama määräys koskee lähetystuosten esittämistä. Paikallislautakunta sitten ilmoittaa kullekin niille luokkaan hänet on asetettu.

SUOMALAINEN VANGITTU REKISTERÖIMISEN LAIMINLÖNNISTÄ.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 19, 1917, as required by the Act of Congress October 13th, 1917.)

Eräs suomalainen, joka viranomaisen kirjoissa on nimellä Andrew Warsberg, vangittiin muutamalta tukkikämpältä lähellä Knappa eilen, saatettiin Yhdysvaltain komissioneri (rauhantuomari) Carneyn eteen ja teljettiin vankilaan odottamaan liittovaltain suurlaivastointia ja pihloikeuden käsitteilyä.

Miestä syytetään sotilasrekisteröimisen laiminlönnistä. Takaukseksi on määrätty \$1,000.

Aamulehti kertoi tämän vangitsemisen olevan olivallisen näytteen Yhdysvaltain tulli- ja siirtolaisvirkahtajan tehokkuudesta. Jouluk. 1 p:nä oli hänet, tuon lehdien mukaan, tavattu Astoriassa. Viranomaisille ollen selittänyt syntynensä Vaasassa v. 1882, mutta ei oikein tiennyt kuitteikka vanha hän oli. Oli ilmoittanut tulleensa tähän maahan v. 1908, mutta ei muistanut nouseko hän maihin Halifaxissa, N. S., New Yorkissa tai jossakin muualla. Mies oli pääs-

tyssy silloin menemään, mutta viranomaiset olivat ryhtyneet ottamaan häneistä selkoa siirtolaisdepartementilta, josta kuuluu ilmoitettua, että Warsberg saapui Halifaxin "Virginiin" huhtik. 9 p:nä, 1909, ja vannot silloin olevansa 21-vuotias, joten hän nyt olisi 29-vuotias. Kysyttäessä eilen miksi hän äskettäin sanoi olevansa 34-vuotias, Warsberg kuului vastanneen, ettei hän halunnut lähteä sotaan.

"SATAMAKOMISSIONIKIN" SAAN- NUT TAAS HOMMAA.

Miettiessään millä keinolla tässä pyydyt yleison muistissa sen verran, ettei tarvitsisi uusia esittelyjä verojen kantamisessa, on Astorian satamakomissioni hoksannut "rauhantehtäjä" osan mukilimeneväksi.

Komissioni ei, herra paratkoon, pyri aikansaamaan yleismaailmallista, kansanvaltaista rauhaa, ilman saalistuksia ja anastuksia. Päinvastoin, sen jäsenet ovat sellaisen pyrkimyksen katkerimpia vastustajia ja olisivat epäilemättä valmiita nauttimaan viimeisen saatavissa olevan tervetilan riistojärjestelmän vastustajien selkään, jos se osottautuisi tarpeelliseksi tai mahdolliseksi. Höyhenniä ja kaulanauhjoja tuskin käytetään säästäväisemmin.

He ovat vain ryhtyneet rakentamaan rauhaa tällaisien saalistajien keskuudessa, joiden altituisena kärtöimisellä, verotusten laittomaksi väkkaamisina, urakoinnissa ja muuna yleisenä pahenpuksena esintyvä hönönpöytä yksityisluokasta, on esittänyt n. m. seitsemänneen kadun ja Smith's Pointin maantien "tulemisen" kuljettavaan kuntoon. Komissioni on esittänyt, että sovitaisiin nyt ker- ran ja sallittaisiin kauntin ja kaupungin korjata nuo tiet, että laivavaihtamolle voitaisiin kuljettaa tarvikeita. Kaupungin ja kauntin virkailijoita on kutsuttu johonkin piakkoihin pidettävään "konferenssiin", jossa "erimielisyydet" aiotaan sovittaa.

Alkuaan jotakin sosialistejäkin, mutta ne eivät ole ottaneet osaa esityksen laadintaan.

Pääasialliselta sisältönsä on esitys seuraavalaisten:

1 § Suomi on tasavalta, jonka valtiollisuus on vahvistettu tässä hallitusmuodossa ja maan muissa perustuslaissa.

Venäjän ja Suomen välisestä oikeusasteesta säädettään erityisessä perustuslaissa.

2 § Lainsäädäntövaltaa käyttää eduskunta yhdessä tasavallan presidentin kanssa.

Ylin toimeenpaneva valta on uskottu presidentille. Sen ohessa on maan yleisiä hallitusta varten oltava valtioneuvosto, johon kuuluu pääministeri ja tarvittava määrä ministereitä.

Tuomiovaltaa käyttävät riippumattomat tuomioistuimet, ylimmässä oikeusasteessa korkein oikeus ja korkein hallinto-oikeus.

3 § Suomen alue pysyytään sellaisena kuin se nykyisin on eikä sen rajoja voida muuttaa muuten kuin eduskunnan suostumuksella.

4 § Suomen kansalaisuus on julkaisella, joka on suomalaisista vanhemmista syntynyt ja muun maan naisella, joka on mennyt naimisiin Suomen miehen kanssa.

Muun maan kansalainen voidaan ottaa Suomen kansalaiseksi niillä ehdoilla ja siinä järjestyksessä kuin laissa erikseen säädetään.

Suomen kansalaisten yleisistä oikeuksista säädetään seuraavaa:

5 § Jokaisella Suomen kansalaisella oikeus turvattuun oikeuteensa hengen, kunnian, henkilökohtaisen vapauden, omien ja omaisuuden puolesta lain mukaan. Kukaan Suomen kansalainen saavuttajia oikeuksia andella lailla rajoitettako muussa järjestyksessä kuin perustuslain muuttamisesta on säädetty.

6 § Suomen kansalainen on oikeutettu olemaan osassa maassaan vapaasti, täällä valitsemaan asuinpaikkansa ja kulkemaan paikkakunnasta toiseen.

7 § Suomen kansalaisella on saavutus sekä oikeus kirjotuksen ja kunnallisen esityksen painosta julkaisemiseen kenenkään niistä ennakolta esittämättä, niin myös oikeus edeltäpäin lupaa hankkimatta Rokoontua keskustelemaan yleisistä asioista tai muussa luovallisessa tarkoituksessa se mikä perustaa yhdistyksiä tarkotusten toteuttamista varten, jotka eivät ole vastoin lakia ja hyviä tapoja.

Säännöksiä näiden oikeuksien käyttämisestä annettakoon lailla.

8 § Kirjesalaisuus on loukkaa-

maton, mikäli siitä ei ole laissa poikkeusta säädetty.

9 § Kukaan Suomen kansalaista tuomittako muussa oikeudessa kuin siinä, jonka alainen hän maan lakien mukaan on.

10 § Suomen kansalaisella oikeus valta oikeudessa tai valtion hallinto- viranomaisen luona omassa asiassaan käyttää suomalaista tai ruotsalaista äidinkieltään niinkuin siitä laissa perdetään.

Säännöksiä tämän maan oikeus- ja virkaklesteistä annetaan lain kautta.

11 § Mitä Suomen kansalaisten yleisistä oikeuksista on sanottu ei estä lailla säätämistä sellaisia rajoituksia, jotka sotaan aikana yleensä ja sotapalveluksessa oleivien niiden muulloinkin ovat välttämättömiä.

Lainsäädäntöä koskevassa luvussa säädetään m. m.:

Oikeus tehdä ehdotuksia uuden lain säätämiseksi sekä ennestään olevain muuttamisesta, selittämisestä tai kumoamisesta on presidentillä sekä eduskunnalla.

Presidentin aloiteoikeutta käytetään antamalla eduskunnalle esityksiä lakiehdotuksineen. Esitysehdotukset laajii valtioneuvosto.

Eduskunnan aloiteoikeudesta sekä lainsäädäntöasiain käsittelevästä valtioneuvostosta on säädetty V. J.ssä.

Sittenkin eduskunta on hyväksynyt lain, jätetään se vahvistettavaksi presidentille, joka siitä hankkii lausunnon valtioneuvostolta ja eräissä tapauksissa korkeimmalta oikeudelta tai korkeimmalta hallinto-oikeudelta. Laki on vahvistettava sellaisena kuin eduskunta on sen hyväksynyt. Jos presidentti ei lakia vahvista, tulee se ilman vahvistusta voimaan eräissä lähemmin luetteluissa tapauksissa. Muissa tapauksissa on laki, jota ei ole vahvistettu, katsottava rauenneeksi.

(Jatkoa)

Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa

QUONG TONG CAFE

Juuri avattu. Hyvä kohtelu. Maukkaita ruokia. Huokeat hinnat. Kaikki puhdasta. Ensiluokan Shop Suey ja Noodles.
180-11th St., Astoria, Ore.

Tri-Toivo Johnson

HAMMASLÄÄKÄRI
Huolellinen työ. Kohtuull. hinnat.
Hotel Freemontissa,
Portland Oregon

Kaikki Kalamiehet!

Jotka kalastavat Union Fishermen's Co-op Packing Co:lle, käykää hankkimaan raporttikortteja ja konitoristamme. Kaikkien kalastajien ja veneen omistajien on tehtävä hallitukselle raportti sakon ohella. Veneistä, jotka ovat alle 5 reg. tonnin, ei kanneta veroa ellei niitä käytetä huvitteluihin.
UNION FISHERMEN'S CO-OP, PACKING CO., Astoria, Ore.

Milloin on Toverittaren tilaajamäärä 10,000?

Peterson'in Veljesten kaupasta

YLKKAUPUNGIILLA, saatavana kaikkein uusia tapakkaa ja savukkeita sekä miesten vaate- tavaraa. Ystävällinen kohtelu kaikille.
1351 Franklin Avenue, Puhelin 849.

Astoria Grocery Co.

Uppertownissa
Oikeat hinnat ja ydenlainen kohtelu kaikille. Telef. 93

Jos olette Kipeä

Pyyttäkää VAPA LÄÄKE KIRJA No. 8.
Jossa yli 25 erilaista miesten ja naisten tautien selityksiä, sekä täydellinen luettelo suom. laajasta lääketieteestä. Lääketieteen taito ei ole taudin oireet ja meidän on tulla mi- läkkeitä tilattava. Lääkkeen hinnat y. m. lääkkeitä eivät ole patenttilaakkeista vaan tosi suomalaisia lääkkeitä.

(Tämän kirjan saatte vapaasti, ja pitäisi olla jokaisessa suomalaisen kodissa, sillä ette tiedä, koska tarvitsette sitä. Varokaa humpunkin lääkkeitä ja humpunkin tohtoria.)
Lisämielinen työ. Kohtuull. hinnat.
Hotel Freemontissa,
Portland Oregon

Lisämielinen työ. Kohtuull. hinnat.
Hotel Freemontissa,
Portland Oregon

Lisämielinen työ. Kohtuull. hinnat.
Hotel Freemontissa,
Portland Oregon

Lisämielinen työ. Kohtuull. hinnat.
Hotel Freemontissa,
Portland Oregon